

Regulation to amend the Regulation respecting the tuition fees and special fees which a general and vocational college must charge^(*)

General and Vocational Colleges Act
(R.S.Q., c. C-29, s. 24.4; 1997, c. 87, s. 19)

1. Section 1 of the Regulation respecting the tuition fees and special fees which a general and vocational college must charge is amended:

(1) by substituting the following for paragraph 1:

“(1) a student who, in his last or next-to-last term, was registered for at least four courses in a program of college studies or for courses totalling at least 180 periods of instruction in such a program and who has a maximum of three courses remaining to complete the training prescribed by the program; or”;

(2) by adding the following paragraph at the end of section 1:

“A student deemed to be a full-time student under paragraph 1 of the first paragraph can be granted such status for one term only unless the student is unable to complete the program of studies owing to one of the reasons prescribed in section 3 or because a required course is not being offered until the following term.”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2445

Gouvernement du Québec

O.C. 974-98, 21 July 1998

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6)

Signing

— Certain financial transactions

Signing of documents on behalf of the Minister of Finance with regard to certain financial transactions

WHEREAS under section 36.1 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6), any document relating to a

transaction to which that section applies may be signed on behalf of the Minister by any person designated by the Government;

WHEREAS it is expedient to designate persons for that purpose;

WHEREAS the Government designated persons for that purpose by Order in Council 1344-97 dated 15 October 1997;

WHEREAS it is necessary to replace Order in Council 1344-97 dated 15 October 1997;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Finance:

1. THAT any of the following persons be authorized to sign on behalf of the Minister of Finance any document relating to options and futures contracts, currency exchange agreements, interest rate exchange agreements and any other instrument or contract of a financial nature determined by the Government:

(a) the Deputy Minister of Finance;

(b) the Associate Deputy Minister, Policies and Financial Transactions;

(c) the Assistant Deputy Minister, Financing;

(d) the Director General, Management, Funds and Public Debt;

(e) the Director, Market Operations;

(f) the Director, Treasury Operations;

(g) the Director, Loan Contracting;

(h) the Director, Management, Public Debt;

(i) the Assistant Director, Market Operations;

2. THAT upon written approval of the terms and conditions of a transaction referred to in paragraph 1 by a person referred to in that paragraph, any of the following persons be authorized to sign, on behalf of the Minister of Finance, any document respecting that transaction:

(a) the Delegate General of Québec or the Director of Economic Affairs in Brussels at the Délégation Générale du Québec in Brussels;

^{*} The Regulation respecting the tuition fees and special fees which a general and vocational college must charge was made by Order in Council 1016-97 dated 13 August 1997 (1997, *G.O.* 2, 4358).

(b) the Delegate General of Québec, the Economic Affairs Counsellor, the Public Affairs Counsellor or the World of Finance Counsellor at the Délégation Générale du Québec in London;

(c) the Delegate General of Québec, the Director of Economic Affairs or the Cultural Affairs Counsellor at the Délégation Générale du Québec in New York;

(d) the Delegate General of Québec, the General Secretary, the Senior Political Affairs Counsellor or the Director of Economic Affairs at the Délégation Générale du Québec in Paris;

(e) the Delegate General of Québec, the Director of Economic Affairs or the Administration Attaché at the Délégation Générale du Québec in Tokyo;

(f) the representative of Québec at the Québec Government Office in Munich;

(g) the representative of Québec at the Québec Government Office in Ottawa;

(h) the representative of Québec at the Québec Government Office in Toronto;

3. THAT this Order in Council replace Order in Council 1344-97 dated 15 October 1997.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Acting Clerk of the Conseil exécutif

2446

Gouvernement du Québec

O.C. 979-98, 22 July 1998

An Act respecting the Agence métropolitaine de transport
(R.S.Q., c. A-7.02)

Suburban train system — Standards of conduct

By-law No. 5.2 concerning standards of conduct on the suburban train system of the Agence métropolitaine de transport

WHEREAS under section 26 of the Act respecting the Agence métropolitaine de transport (R.S.Q., c. A-7.02), the Agence métropolitaine de transport may, by by-law approved by the Government, prescribe standards of

conduct to be observed by passengers in trains, in train stations, on platforms and in parking areas operated by the Agency;

WHEREAS under section 155 of the Act, every by-law of the Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal concerning the standards of conduct to be observed by persons in trains, in train stations, on platforms and in parking lots that is in force on 31 December 1995 remains in force until it is replaced by by-law of the Agency and shall apply to the suburban train system of the Agency as if it had been adopted under section 26;

WHEREAS the Agence métropolitaine de transport made By-law No. 5.1 entitled “By-law concerning standards of conduct on the suburban train system”, on 21 November 1997;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft of the By-law concerning standards of conduct on the suburban train system was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 25 March 1998 with a notice that it could be approved by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS comments were received within that period;

WHEREAS on 27 May 1998, the Agence métropolitaine de transport made By-law No. 5.2 concerning standards of conduct on the suburban train system which reproduces the by-law published originally and introduces technical and agreement amendments in it;

WHEREAS it is expedient to approve the By-law;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Greater Montréal:

THAT By-law No. 5.2 concerning standards of conduct on the suburban train system of the Agence métropolitaine de transport, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Acting Clerk of the Conseil exécutif